

St. Patrick's Catholic Church

6160 Cartwright Avenue North Hollywood, CA 91606

PASTOR: FR. NICOLÁS SÁNCHEZ

1 de Julio del 2018

Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario

July 1, 2018

Thirteenth Sunday in Ordinary Time



HORARIO DE MISAS

Sábado: 7:00pm

Domingo: 6:15am, 8:45am, 12:00pm, 1:45pm Bilingüe-
Misa de Niños, 6:00pm & 7:30pm

Lunes y Jueves: 6:30pm

Primer Viernes: 6:30pm (Adoración al Santísimo hasta las
8pm)

Misa de Anciano y Enfermos (Bilingüe): 11:00am
(Último martes del mes)

SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30pm

Sunday: 7:30am, 10:30am, 1:45 Bilingual Children's mass
&

4:15pm Lifeteen Confirmation mass

Monday—Friday: 8:00am

First Friday: 8:00am (no adoration)

Mass of Elderly & Sick (Bilingual): -11:00am
(last Tuesday of the month)

Visión Para la Iglesia de San Patricio Objetivo último:

"una comunidad de discípulos-as misioneros, acogedora, educadora y de servicio a los más necesitados"

- Convertir la Iglesia de San Patricio en una comunidad de comunidades, formada por discípulos-as misioneros-as, capaces de crear espacios de acogida para familias y, de salida hacia las periferias.

Mission/Vision Statement for St. Patrick's Church Latest objective:

"a community of missionary disciples that are welcoming, educators and of service to the most needy"

- Convert St. Patrick's Church into a community of communities, formed by missionary disciples, capable of creating welcoming spaces for families and outgoing into the peripheries.

**Thirteenth Sunday in Ordinary Time****July 1, 2018**

You changed my mourning into dancing;
O LORD, my God, forever will I
give you thanks.

— *Psalm 30:13***O LORD, BE MY HELP**

Today we encounter readings that draw us into the mystery of suffering and death. In the past few years we have witnessed the devastation of life and property through earthquakes and hurricanes. So many lifted their lament to God, simply asking, “Why?” This is an honest expression of anger toward a God who we believe is the giver of life. When we lose a loved one, we can wonder why the presence of Christ is not enough to make that person rise, even from death, as did the little girl in today’s Gospel passage. Again we raise our voices and ask, “Why?” At moments such as these, let us make the prayer of the psalmist our own: “Hear, O LORD, and have pity on me; O LORD, be my helper.” Let us pray that our mourning will one day be turned into dancing.

TREASURES FROM OUR TRADITION

As Independence Day draws near, we think of the men and women of the military who serve with courage and competence, some far from home. How does the Church accompany them? In 1939, Pope Pius XII created an independent jurisdiction of the Catholic Church called the “Military Vicariate.” In 1985 Pope John Paul II created the “Archdiocese for Military Services, USA.” Spanning the globe and serving nearly one and a half million Roman Catholics, more than one thousand priests minister in hospitals, on military bases of all the armed forces, on ships at sea, and on the battlefield. The AMS does not ordain priests, but accepts priests on loan from religious orders and dioceses.

In 1824 a Jesuit priest named Adam Marshall enlisted in the Navy and died at sea in 1825. He was assigned as a “schoolmaster,” but he sought out and ministered to Catholic sailors. Twenty years later, President Polk was worried that the war with Mexico was seen as anti-Catholic, so he recruited two Jesuit priests to serve in the army as chaplains. At the time of the Civil War, only about ten percent of Americans were Catholic. Military policies forced Catholic soldiers to attend Protestant services. The Church protested this rule, and many priests volunteered to become chaplains. Their witness and the courage of the “Nuns of the Battlefield” (several orders of sisters who assisted Civil War victims) helped temper prejudice against Catholics and pave the way for the life and ministry of this vigorous and unique archdiocese.

TODAY’S READINGS

First Reading — God did not make death, nor does God rejoice in the destruction of the living (Wisdom 1:13-15; 2:23-24).

Psalm — I will praise you, Lord, for you have rescued me (Psalm 30).

Second Reading — Your abundance should supply the needs of the others (2 Corinthians 8:7, 9, 13-15).

Gospel — Your faith has saved you (Mark 5:21-43 [21-24, 35b-43]).

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Thirteenth Sunday in Ordinary Time

Tuesday: St. Thomas

Wednesday: Independence Day

Thursday: St. Elizabeth of Portugal;

St. Anthony Zaccaria

Friday: St. Maria Goretti; First Friday

Saturday: Blessed Virgin Mary; First Saturday

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Am 2:6-10, 13-16; Ps 50:16bc-23;
Mt 8:18-22

Tuesday: Eph 2:19-22; Ps 117:1bc, 2; Jn 10:24-29

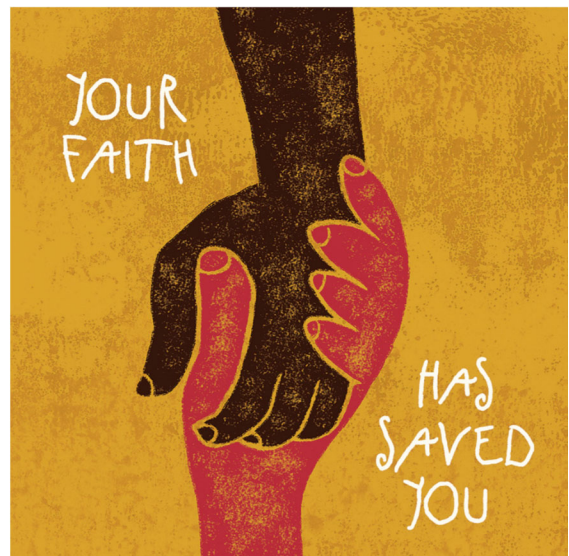
Wednesday: Am 5:14-15, 21-24; Ps 50:7-13, 16bc-17;
Mt 8:28-34 or, for Independence Day, any readings from the Mass “For the Country or a City,” nos. 882-886, or “For Peace and Justice,” nos. 887-891

Thursday: Am 7:10-17; Ps 19:8-11; Mt 9:1-8

Friday: Am 8:4-6, 9-12; Ps 119:2, 10, 20, 30, 40,
131; Mt 9:9-13

Saturday: Am 9:11-15; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 9:14-17

Sunday: Ez 2:2-5; Ps 123:1-4; 2 Cor 12:7-10;
Mk 6:1-6a



© J. S. Paluch Co., Inc.

FOUNDATION

The will of the people is the only legitimate foundation of any government, and to protect its free expression should be our first object.
—Thomas Jefferson

GOOD NEWS AT ST. PATRICK SCHOOL

Summer Office Hours – Monday through Thursday 8:00-Noon. Please call 818-761-7363 to schedule a tour.

**¡Buenas Noticias en San Patricio!**

Horas de oficina durante el verano-Lunes a Jueves de las 8:00am al medio dia. Porfavor llame al 818-761-7363 para tomar un recorrido de la escuela.

Thank you – to all those who are referring St. Patrick School to friends and family. We love enrolling all the new students who are part of this community! School starts August 20th!

Gracias a todos los que le recomiendan la escuela a amigos y familiares. ¡Nos gusta inscribir a nuevos estudiantes que son parte de esta comunidad! ¡Clases comienzan el 20 de Agosto!

DID YOU KNOW?

Teach children to be safe in the water this summer. Drowning is the second leading cause of death for people ages 5-24. Families need to talk to their children about safe habits to use whenever they go to the pool or beach. Children should never go in the water if they don't know how to swim, and should never swim alone or without a lifeguard present. For parents, avoiding distractions is critical when supervising swimming children. For more tips, visit <https://www.nsc.org/home-safety/tools-resources/seasonal-safety/drowning>.

¿SABÍA USTED?

Enseñe a los niños a estar seguros en el agua este verano. Ahogarse es la segunda razón de muerte de personas entre las edades de 5 y 24 años. Las familias deben hablar con sus hijos sobre hábitos de seguridad a usarse cuando ellos estén cerca de una alberca o en la playa. Los niños jamás deben ir al agua si no saben nadar, y jamás deben nadar solos o sin un salvavidas presente. Para los padres de familia, es muy importante evitar distracciones cuando supervisen niños que estén nadando. Para más consejos, visite <https://www.nsc.org/home-safety/tools-resources/seasonal-safety/drowning>.

**ALL FIREWORKS ARE ILLEGAL IN LOS ANGELES.
BE SAFE AND WATCH A PROFESSIONAL
FIREWORKS SHOW FOR FREE.**

TODO TIPO DE FUEGOS ARTIFICIALES EN LOS ANGELES SON ILLEGALES. CUIDESE Y DISFRUTE DE FUEGOS ARTIFICIALES GRATIS EN LAS SIGUIENTES FUNCIONES.

Annual San Fernando Valley Independence Day Celebration

A holiday celebration in the San Fernando Valley

When: July 4, 5:30 PM - 10PM

Where: Verdugo High School 10625 Plainview Ave, Tujunga, CA 91042

Cost: \$8

Annual San Fernando Valley Independence Day Celebration

Una celebración en el Valle de San Fernando

Cuando: Julio 4, 5:30 PM - 10PM

Donde: Verdugo High School 10625 Plainview Ave, Tujunga, CA 91042

Costo: \$8

Councilman Bob Blumenfield's July 4th Fireworks Extravaganza, Presented by Keyes Motors

Huge 4th of July fireworks festival in the West Valley with food vendors, play zone, a free concert, and fireworks show.

When: July 4, 6PM - 9:30PM

Where: Warner Park - 5800 Topanga Canyon Blvd, Woodland Hills

Cost: Free

Parking: \$20 in any of the Warner Center structures between Topanga and Canoga, or Califa and Oxnard

Councilman Bob Blumenfield's July 4th Fireworks Extravaganza, Presented by Keyes Motors

Gran festival del 4 de Julio, acompañado con vendedores de comida, concierto gratis, y un show de fuegos artificiales.

Cuando: Julio 4, 6PM - 9:30PM

Donde: Warner Park - 5800 Topanga Canyon Blvd, Woodland Hills

Costo: Free

Parking: \$20 en cualquier edificio de Warner Center entre Topanga y Canoga, o Califa y Oxnard.

4th of July Spectacular in Porter Ranch

The free festival and fireworks show at Shepherd of the Hills Church in Porter Ranch includes moon bounces and face painting for the children, an outdoor stage show as well as optional food purchases from over a dozen local food vendors; all capped off with a twenty-one-minute aerial fireworks display.

When: July 4, 4PM - 10PM

Where: Shepherd of the Hills Church - 19700 Rinaldi Street, Porter Ranch, CA 91326

Cost: Free

4th of July Spectacular in Porter Ranch

El festival y show de fuegos artificiales en la iglesia del Pastor de las Colinas incluye pintura de caras para los niños, esenario al aire libre, y varias opciones de musica

Cuando: Julio 4, 4PM - 10PM

Donde: Shepherd of the Hills Church - 19700 Rinaldi Street, Porter Ranch, CA 91326

Costo: Gratis



Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario 1º de julio de 2018

Convertiste mi duelo en alegría
te alabaré por eso eternamente.
— *Salmo 30 (29):13*

AYÚDAME, SEÑOR

Hoy escuchamos lecturas que nos acercan al misterio de sufrimiento y muerte. En los últimos años hemos sido testigos de la devastación de vidas y propiedades a manos de tsunamis y huracanes. Muchos elevaron su lamento a Dios y preguntaron: “¿Por qué?” Esta es una expresión sincera de ira hacia un Dios que creemos da la vida. Cuando perdemos a un ser querido, puede que nos preguntemos por qué la presencia de Cristo no es suficiente para hacer que esa persona resucite, incluso de entre los muertos, como la pequeña niña del pasaje del Evangelio de hoy. Entonces alzamos la voz y preguntamos: “¿Por qué?” En momentos como estos, debemos acudir a la oración del salmista: “¡Escucha Señor y ten piedad de mí; Señor, socórreme”. Recemos para que nuestro luto algún día se convierta en danza.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Esta semana conmemoramos al apóstol santo Tomás, el cual es normalmente recordado por haber dudado de la resurrección de Jesucristo. La incredulidad de este santo es explicada en el Evangelio según san Juan (20:19-31) con la famosa frase: “Si no veo en sus manos la señal de los clavos y no meto mi dedo en el agujero de los clavos y no meto mi mano en su costado, no creeré.”

Los latinos somos de culturas religiosas que consideran la incredulidad como algo pecaminoso y camino al ateísmo. Hay que aceptar que la duda es algo normal en el ser humano. Dudo que exista alguien que nunca haya dudado de su fe. Sólo al aceptar esta duda estaremos abiertos a la invitación de Jesús: “Acerca aquí tu dedo y mira mis manos; trae tu mano y métela en mi costado, y no seas incrédulo sino creyente.” Santo Tomás aceptó esta invitación y llegó a su gran proclamación de fe: “Señor mío, y Dios mío”. La duda no es mala, para muchos es el camino a una fe más profunda y a un compromiso mayor.

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes:** Am 2:6-10, 13-16; Sal 50 (49):16bc-23; Mt 8:18-22
- Martes:** Ef 2:19-22; Sal 117 (116):1bc, 2; Jn 10:24-29
- Miércoles:** Am 5:14-15, 21-24; Sal 50 (49):7-13; Mt 8:28-34 o para el Día de la Independencia se pueden tomar las lecturas de las Misas para varias necesidades y ocasiones: Por la nación o por la paz y justicia
- Jueves:** Am 7:10-17; Sal 19 (18):8-11; Mt 9:1-8
- Viernes:** Am 8:4-6, 9-12; Sal 119 (118):2, 10, 20, 30, 40, 131; Mt 9:9-13
- Sábado:** Am 9:11-15; Sal 85 (84):9ab, 10-14; Mt 9:14-17
- Domingo:** Ez 2:2-5; Sal 123 (122); 2 Cor 12:7-10; Mc 6:1-6a

LECTURAS DE HOY

- Primera lectura** — Por envidia del diablo entró la muerte en el mundo (Sabiduría 1:13-15; 2:23-24).
- Salmo** — Te ensalzaré, Señor, porque me has librado (Salmo 30 [29]).
- Segunda lectura** — Que la abundancia de ustedes remedie la necesidad de sus hermanos pobres (2 Corintios 8:7, 9, 13-15).
- Evangelio** — ¡Oyeme, niña, levántate! (Marcos 5:21-43 [5:21-24, 35b-43]).

CIMIENTO

La voluntad del pueblo es el único cimiento legítimo que puede tener un gobierno, y nuestro primer objetivo tiene que ser garantizar la libre expresión de esa voluntad.

—Tomás Jefferson

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

- Domingo:** Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario
- Martes:** Santo Tomás
- Miércoles:** Día de la Independencia
- Jueves:** San Antonio Zacarías; Santa Isabel de Portugal
- Viernes:** Santa María Goretti; Primer viernes
- Sábado:** Santa María Virgen; Primer sábado



6/24/2018

First Collection/Primera Colecta
\$8,332.50

Second Collection /Segunda Colecta
\$1,104.60

San Vicente de Paul
\$52.00

Building & Maintenance-
Mantenimiento y Reparaciones
\$32.00

Altar Society
\$412.00

School
\$210.00

Priest Retirement Fund
\$5.00

Father's day/Dia del Padre
\$131.00

Grupo de Oracion
\$176.00

Hospitality
SVDP
\$478.00

Julio-July

- 2—Virtus en ingles
- 4— Dia de la Independencia-Oficina cerrada
Independence Day-Office closed
- 8— Hospitalidad de Life Teen

INFORMACION GRATIS DE ASEGURANZAS

Leticia Garcia
(818)403-0913

Segundo y cuarto Martes del mes.

7:00pm-9:0pm
Salon CP3



TALLERES DE FAMILIAS SALUDABLES

Julio 2- "Enfermedades producidas por el Calor" por Carmen Goley

Julio 9. " Nutrición: Importancia del Consumo de Frutas y Vegetales" por Providence

Julio 16. "Toxicos y Pesticidas" por Maria G. (Pacoima Beautiful).

Julio 23. " Alternativas Naturales para la Limpieza del Hogar" por Pacoima Beautiful

Julio 30. " Nutrición: Porciones Adecuadas que se debe Consumir" por Providence

Las juntas son los lunes en el cuarto Nazareth a las 7:00pm.

Medical Insurance for our Community

St. Patrick's Ministry of Health in collaboration with Providence Health & Services invites you to stop by the Parish Center on the Second & Fourth Tuesday of the month for information and enrollment into some type of medical insurance like Covered CA, Medi Cal or Cal Fresh or if you have any other questions, from 7pm to 8:30pm. If you can not make it at those times, you can make an appt. for another day by calling Ms. Leticia Garcia at (818) 403- 0913.

Visit our website for a video showing you the steps to have Amazon contribute 0.5% to St. Patrick on any of your regular purchases.

**Together in Mission / Unidos en Misión
2018 Campaign/ Campaña 2018**

Parish Goal/ Meta Parroquial: \$46,285.00
Amount Pledged/ Cantidad prometida: \$29,988.45
Amount Paid/ cantidad Pagada: \$24,353.76



NUEVAS HORAS-NEW HOURS

ST.PATRICK'S CATHOLIC BOOKSTORE AND GIFT SHOP

NEXT TO THE CHAPEL

E-MAIL: stpatrickbookstore@gmail.com

TELEPHONE/TELEFONO 818-752-3240 EXT 1011

MONDAY, TUESDAY & THURSDAY 4 PM TO 8 PM

FRIDAY 3PM TO 6:30 PM SATURDAY 10 AM TO 6 PM

SUNDAY 9:30 AM TO 2 PM

WEDNESDAY CLOSED

Order sets/souvenirs for baptisms, first communions, confirmation, weddings, etc.

Also available bibles, inspirational books, religious gifts, jewelry, candles, cards, pictures, DVDs and more....

LUNES, MARTES & JUEVES 4PM A 8 PM

VIERNES 3 PM A 6:30 PM SABADO 10AM-6PM

DOMINGO 9:30 AM A 2 PM

MIERCOLES CERRADO

Ordene su set/recuerdo para Bautizos, Primera Communion, Confirmación, Bodas, etc.

También disponibles Biblias, libros inspiracionales, regalos religiosos, joyeria, velas, cirios, estampas religiosas, DVD y más...

Al-Anon (español)
sábados 11:30am Nazareth
Al-Ateen (English)
Saturdays 11:30am Luke & Mark
Altar Society
1st Wednesday 9:00am Jerusalem
Comedores Compulsivos
Domingo 10:30am—CP 3
Comité de Salud
Lunes 7pm - Nazareth
Comité de "vida, justicia y paz"
Alex Castaneda (818) 299 - 4583
Community of the Risen Lord
Shane Cramer
Coros
Blanca Zapata (213) 924-7488
Coros de adultos, jóvenes y niños
Lunes 7pm—8:30pm salón de coros
Cursillos de Cristiandad
Juan Carrillo (818) 206-8740
Confirmation Youth Leadership Group
Jonathan Ramos and Luis Valdez
Comité Mariano
Jose Ramiro (818) 752-3240
Encuentro Matrimonial
Juan & Julia López (818) 508-4513
Evangelización
Lesbia González (818) 660-7983
English Mass Ministry
Shane Cramer and Vicky Marino
Grupo de Oración
José Ramiro Rosales (818) 522-9175
Hotline for Pregnant Women
(OPTION LINE) 1-800-395-HELP
Lectores
Lidia Alas (818) 292-5560
Light of Jesús
Joan Copiozo (310) 713-6484
Ministry of the Sick
Contact office for services
Ministros de Comunión
Agustin y Lupita Ordaz
Monaguillos
Julia Hidalgo (818) 319-8867
Pastoral Familiar
Rene Seron

Patricians Senior Club
1st & 3rd Monday 10am Auditorium
Stella (818) 391-3071 Carrie (818) 634-3332
Prebautismales
1st Saturday of month
Primer Sábado del mes
RICA
Martes 7pm Nazareth
San Vicente de Paul
Raquel Rincón Every Wednesday 8am-9am,
Sat & Sun 10:30am-12pm
Ujieres
Moisés Muñoz (818) 985-0282

Celebración de fiestas patronales, diversidad de pueblos y culturas:

Virgen de Guadalupe
(Empeatriz de las Américas)

Señor de Esquipulas
(Fiesta Guatemalteca y devotos)

Señor de los Milagros
(Fiesta Peruana y devotos)

Beato Arnulfo Romero
(Obispo-Martir de El Salvador)

Salvador del Mundo
(Fiesta Salvadoreña y devotos)

Divino Niño
(Fiesta Colombiana y devotos)

Inmaculada Concepcion de Maria
(Fiesta de la iglesia, Nicaraguense y devotos)

Ntra. Sra. De Lujan
(Fiesta Argentina y devotos)

San Patricio: Fiesta Patronal de la Iglesia de San Patricio

Proyecto Parroquia Comunidad Evangelizadora
Lunes, jueves y viernes 7:30pm a 9:15pm
Camino para convertirse en discípulo misionero en la comunidad de San Patricio y aglutina el Carisma de todos en una única misión.
La comunidad ha iniciado un proyecto con familias

Parish Community Evangelization Project.
Walking towards becoming missionary disciples in the community of St. Patrick and bring together the Charisma of all in one common mission.

ATTENTION/ ATENCIÓN
Water and Power has discounts for low income and seniors.
For an application call Water and Power
er
(800)-342-5397

Agua y Luz tiene descuentos para personas de bajos recursos y para mayores de edad.
Para una aplicación llame a Agua y Luz
(800)-342-5397.

Confessions/Confesiones
Tuesdays/Martes: 6:00pm
Saturdays/Sábados : 4:00pm

REGISTRO PARROQUIAL SAN PATRICIO

Bienvenidos a la Iglesia San Patricio. Si usted está interesado en registrarse favor de llenar ésta hoja y regresarla a la oficina parroquial o ponerla en la canasta de la colecta.

Si usted es un feligrés registrado y quisiera hacer algunos cambios, por favor anotar aquí.

_____ Soy nuevo en la parroquia _____ cambios
_ _____ Necesito sobres, mi numero de registraci3n es

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

CIUDAD: _____ COD. POSTAL: _____

TELÉFONO: () _____

ST. PATRICK'S PARISH REGISTRATION

Welcome to St. Patrick's Church! If you're interested in becoming a registered parishioner, please fill out this form & return it to the Office or drop it in the collection basket.

If you are a registered parishioner and would like to make some changes, please note changes below.

_____ I am a new to this parish _____ Changes
_____ I need envelopes, my registered number is

NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ ZIP: _____

TELEPHONE #: () _____